



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 03

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 03

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*1977*01**

Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
C27 758
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*1977*01**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Gegossene Räder
Casted wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
7½ J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See point 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See point 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes
See point 2.4.2 of the test report
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*1977*01**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
12.10.2022
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55-0135-22 (2. Ausfertigung)
9. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen
Update of the versions**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **27.10.2022**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke



R124 E1*124R00/03*1977*01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*1977*01**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: E1*124R00/03*1977*01

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958
Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot

2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
12.03.1999

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q: Q-500494	28.08.2015	
Q-501759	06.05.2019	
Q-503080	20.05.2022	

CoP-P:
Entfällt
Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/03*1977*01**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **17.05.2022** Letztes Änderungsdatum: **27.10.2022**
Date of issue: Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
55-0135-22 (1. Ausfertigung)	04.05.2022
55-0135-22 (2. Ausfertigung)	12.10.2022

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
C27 758	05.04.2022
C27 758	22.09.2022

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes	
See appendix "List of modifications" of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/03*1977*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*124R00/03*1977*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : **C27 758**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 3
 zuletzt geändert

UN ECE-R 124 incl. addition 3
 as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	001977

R124 E1*124R00/03*1977*01

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

0. Allgemeine Angaben General

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : C27 758
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
Pattern part replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
Method of production siehe Technische Beschreibung)
One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,5 J x 18
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
see 1.0
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich
Wheel attachment aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem
entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter
theoretischer Abrollumfang : siehe 1.0
Maximum load capacity and respective
theoretical rolling circumference
see 1.0
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH
Manufacturer's name and address
SAP Allee 2 / Gewerbepark
68789 St.Leon-Rot

Typ / Type : **C27 758**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes / PCD (mm)/ center hole-ø (mm)	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
1392 01	5/108/63,4	50	850kg	2400mm
1392 17	5/108/63,4	55	850kg	2400mm
1392 02	5/108/65,1	49	850kg	2400mm
1392 06	5/112/57,1	48	850kg	2400mm
1392 07	5/112/57,1	50	850kg	2400mm
1392 08	5/112/57,1	51	850kg	2400mm
1392 03	5/112/66,6	39	850kg	2400mm
1392 15	5/112/66,6	40	850kg	2400mm
1392 05	5/112/66,6	44	850kg	2400mm
1392 09	5/112/66,6	49	875kg	2400mm
1392 10	5/112/66,6	53,5	875kg	2400mm
1392 04	5/112/66,6	25	850kg	2400mm
1392 13	5/112/66,6	51	850kg	2400mm
1392 16	5/114,3/64,1	55	850kg	2400mm
1392 11	5/114,3/67,1	45	850kg	2400mm
1392 12	5/114,3/67,1	49,5	850kg	2400mm
1392 14	5/114,3/67,1	51	850kg	2400mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
 Version see 1.0

R124 E1*124R00/03*1977*01

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : CMS (innen/*inside*)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7.5Jx18H2 (innen/*inside*)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : ET siehe / *see* 1.0. (innen/*inside*)
Wheel inset

Herstelldatum : Monat-Jahr / *month-year* (innen/*inside*)
Date of manufacture

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : C27 758, siehe / *see* 1.0. (innen/*inside*)
Wheel / rim part number – versions marking

Genehmigungszeichen : E1 124R-001977 (außen/*outside*)
Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 53883 (außen/*outside*)
Additional markings

1.3 Bemerkungen : -
Remarks

R124 E1*124R00/03*1977*01

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.1. Prüfbedingungen Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
Equipment for measuring and testing : *The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the Regulation.*

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung One-piece light-alloy pattern part replacement wheels	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfung Rep.No. CIR 316, part 6 <i>Passed, see Corrosion test Rep.No. CIR 316, part 6</i>
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : **C27 758**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the Technical Service

- 2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma CMS GmbH durchgeführt und dokumentiert.
Corrosion test The corrosion test was conducted and documented by CMS GmbH
- 2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
Rotating bending test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm) Number of holes / PCD (mm)	Einpress- tiefe (mm) Inset (mm)	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Abrollumfang Rolling circumference		
1392 17	5/108/63,4	55	850kg	2400mm	09/2022	Lambsheim
1392 02	5/108/65,1	49	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 07	5/112/57,1	50	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 04	5/112/66,6	25	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 03	5/112/66,6	39	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 15	5/112/66,6	40	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 05	5/112/66,6	44	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 09	5/112/66,6	49	875kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 13	5/112/66,6	51	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 10	5/112/66,6	53,5	875kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 16	5/114,3/64,1	55	850kg	2400mm	04/2022	Lambsheim
1392 11	5/114,3/67,1	45	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim
1392 12	5/114,3/67,1	49,5	850kg	2400mm	12/2021	Lambsheim

- 2.2.3 Abrollprüfung :
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm) Number of holes / PCD (mm)	Einpress- tiefe (mm) Inset (mm)	Abrollprüfung Rolling test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
1392 02	5/108/65,1	49	875kg	275/65R18	12/2021	Lambsheim
1392 12	5/114,3/67,1	49,5	875kg	275/65R18	12/2021	Lambsheim

R124 E1*124R00/03*1977*01

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.4 Impact-Test :
Impact test

Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm) <i>Number of holes / PCD (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Impact-Test <i>Impact test</i>		Datum <i>date</i>	Ort <i>place</i>
			Radlast <i>Load capacity</i>	Reifengröße <i>Tire size</i>		
1392 02	5/108/65,1	49	850kg	205/35R18	12/2021	Lambsheim
1392 04	5/112/66,6	25	850kg	205/35R18	12/2021	Lambsheim
1392 13	5/112/66,6	51	850kg	205/35R18	12/2021	Lambsheim
1392 10	5/112/66,6	53,5	875kg	205/35R18	12/2021	Lambsheim
1392 12	5/114,3/67,1	49,5	850kg	205/35R18	12/2021	Lambsheim
1392 16	5/114,3/64,1	55	850kg	205/40R18	04/2022	Lambsheim
1392 17	5/108/63,4	55	850kg	205/35R18	09/2022	Lambsheim

2.2.5 Wechseltorsionstest : -
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) : siehe Anlagen 1 bis 17 zum Prüfbericht Nr. 55013522 (Verwendungsbereich)
see appendices 1 to 17 of Test Report No. 55013522 (scope of application)

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.
The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing elements : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.
- 2.2.7 Allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standards, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- 2.3.1 Technische Beschreibung
Technical Description : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung
Vehicle characteristics
(description of application range) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.
- 2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Tests according to Annex 4 Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.
The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.
- 2.3.5 Bemerkungen
Remarks : -
- 2.4. Allgemeine Angaben**
Other information
- 2.4.1 Ort der Prüfung
Place of testing : siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4
- 2.4.2 Datum der Prüfung
Date of testing : siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4
- 2.4.3 Bemerkungen
Remarks : -

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

3. Anlagen
Appendices

1. Liste der Änderungen
List of modifications : siehe Anlage 1 /
see Appendix 1
2. Technische Beschreibung
Technical Description : Beschreibung vom 05.4.2022
mit Änderung vom 22.9.2022
- 3.1 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : CMS Z-Nr. J 1392 000 vom 12.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 001 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 002 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 003 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 004 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 005 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 006 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 007 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 008 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 009 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 010 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 011 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 012 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 013 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 014 vom 05.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 015 vom 20.8.2021
CMS Z-Nr. J 1392 016 vom 17.2.2022
CMS Z-Nr. J 1392 017 vom 21.7.2022
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen
Drawings of the hub cap : Zeichnungen mit Übersicht vom 07.12.2017
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung
Drawings of the fixing elements : Übersicht mit Zeichnungen vom 04.5.2022
4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : Rep.No. CIR 316, part 5 vom 02.12.2021
5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5
Corrosion Test according to Annex 5 : Rep.No. CIR 316, part 6 vom 02.12.2021

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0135-22 (2. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

6. Verwendungsbereich :
Scope of application

Anlage / Ausfertigung Attachment / Version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch-Ø (mm) Number of holes / PCD (mm) / center bore -Ø (mm)	Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	Datum Date
1/1	5/108/63,4	50	28.04.2022
2/2	5/108/65,1	49	12.10.2022
3/1	5/112/57,1	48	28.04.2022
4/2	5/112/57,1	50	12.10.2022
5/1	5/112/57,1	51	28.04.2022
6/1	5/112/66,6	39	28.04.2022
7/1	5/112/66,6	40	28.04.2022
8/1	5/112/66,6	44	28.04.2022
9/1	5/112/66,6	49	28.04.2022
10/1	5/112/66,6	53,5	28.04.2022
11/2	5/112/66,6	25	12.10.2022
12/1	5/112/66,6	51	28.04.2022
13/1	5/114,3/64,1	55	28.04.2022
14/2	5/114,3/67,1	45	12.10.2022
15/1	5/114,3/67,1	49,5	29.04.2022
16/1	5/114,3/67,1	51	29.04.2022
17/1	5/108/63,4	55	12.10.2022

R124 E1*124R00/03*1977*01

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 12.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 12.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim

12.10.2022



Bohlander
Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service

Typ / Type : **C27 758**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Liste der Änderungen
List of modifications

Anlage
Appendix 1

Einzelheiten zum Antrag vom
More details for application of

: **Datum** : 12.10.2022
Date

Es wird berichtigt : -
Correction of

Es wird geändert : 2.2.6/ 3.6 Verwendungsbereich aktualisiert und
Modification of erweitert /
Scope of application updated and extended

3.2 Technische Beschreibung aktualisiert /
Technical Description updated

3.3.3 Zubehör Befestigungsmittel_04.05.2022 /
Equipment - fixing elements_2022.05.04

Es wird hinzugefügt : 0.7/ 1.0/ 1.1 Einpreßtiefe / Prüfgegenstand /
Addition of Ausführung 1392 17 ergänzt /
Inset / Testobject / wheelversion 1392 17 added

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung Ausführung 1392 17
ergänzt /
Rotating bending test wheelversion 1392 17 added

2.2.4 Impact Test Ausführung 1392 17 ergänzt /
Impact test wheelversion 1392 17 added

3.3.1 Neue Radzeichnung ergänzt /
new wheeldrawing added

Es entfällt : -
Deletion of

Anlage 04 annex 04 Prüfbericht / Test Report Nr.55013522 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel
7.5Jx18H2 Typ / Type C27 758
Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Prüfgegenstand / Test object Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
Pattern part replacement wheel

Ausführung Version	Kennzeichnung Rad Marking wheel	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-ø (mm)	Einpress- tiefe Inset (mm)	Radlast Wheel load (kg)	Abrollumfang circumference (mm)
C27 758 50 60S	1392/07 CMS	5/112/57,1	50	850	2400

Befestigungsmittel / Fixing elements

Nr.	Art der Befestigungsmittel Type of fixing parts	Bund Profile	Anzugsmoment Tourque (Nm)	Schaftlänge Length (mm)	Artikel-Nr. Part number
S01	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø26 mm	120	27	Serie

Verwendungsbereich / Application

Hersteller/ Manufacturer Seat
Volkswagen

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Seat Cupra Born K1 e9*2018/858*04001*.. - Elektro	70	215/55R18	A90 ECE	A19 A58 A99 B54 B92 Flh S01
VW ID.3 E1 e1*2007/46*2033*.. - max. Leistung: 93 - 150 kW - Elektro	70	215/55R18	A90 ECE	A19 A58 A99 B54 Flh S01

Anlage 04 annex 04 Prüfbericht / Test Report Nr.55013522 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel
 7.5Jx18H2 Typ / Type C27 758
 Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 3

Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.

In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifendruck zu beachten ist.

Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem Lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.

A90 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 9 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

Anlage 04 annex 04 Prüfbericht / Test Report Nr.55013522 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7.5Jx18H2 Typ / *Type C27 758*
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 3

A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.

B54 Betrifft Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
Refers to vehicle models with drum brake at the rear axle.

B92 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Rad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brembo-Bremssattel an Achse 1.

Due to the lack of free movement in relation to the brake system, the wheel is not permissible for vehicle models with a Brembo caliper at axle 1.

ECE Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.

F1h Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 12. Oktober 2022

00398422.DOC